

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 13 (1959)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Wettbewerbe

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Neues Kniehebelventil  
Nr. 3715**  
(Patent angemeldet)

Dem Bedürfnis nach freier Abstellfläche auf dem Waschtisch Rechnung tragend, hat die KWC dieses Kniehebelventil entwickelt. Die einfache Form des Betätigungshebels ermöglicht, durch Verkürzen desselben, die Anpassung an jeden Waschtisch.

**Nouvelle vanne à levier actionné par le genou  
No 3715**  
(demande de brevet déposée)

C'est pour répondre au besoin d'une surface d'appui libre sur le lavabo que la KWC a créé cette vanne à levier actionné par le genou. La forme simple du levier de commande permet, en le raccourcissant, de l'adapter à tout lavabo.



**Aktiengesellschaft  
Karrer, Weber & Cie., Unterkulm b/Aarau  
Armaturenfabrik-Metallgießerei  
Telefon 064/38144**



**Wettbewerbe**

**Entschiedene Wettbewerbe**

**Stadttheater in Luxemburg**

Internationaler Wettbewerb; Fachleute im Preisgericht: Professor J. Tschumi, Lausanne; Remondet, Paris; Le Même, Paris; Moutschen, Lüttich; Oud, Holland; Hillebrecht, Hannover; Kallmorgen, Deutschland; Engels, Michels, Schmit, Schumacher, alle in Luxemburg. 28 Teilnehmer. Ergebnis:

1. Preis: Alain Bourboullais, Paris. 2. Preis: François Mayer, Luxemburg; Jean Lammar, Luxemburg; Gérard Benoit, Paris. 3. Preis: Pierre Gilbert G.E.P., Luxemburg; Florian Vischer & Georges Weber, Basel. 4. Preis: Guillaume Gillet, Paris; René Maillet G.E.P., Luxemburg. Die Entwürfe folgender fünf Verfassergruppen wurden angekauft: L. Knaff & J. Michels, Luxemburg, Mitarbeiter E. Gisel, Zürich; Professor G. Weber, Obermannshausen, Mitarbeiter K. Richter, H. W. Hämer, Dr. K. Weisse; L. Schmit & N. Schmit-Noesen, Luxemburg; Professor E. Eiermann und Mitarbeiter, Karlsruhe; B. Weber & R. Feltes, Luxemburg, Mitarbeiter Professor B. Spreng, München.

**Infanteriekaserne in Aarau**

Zweistufiger Projektwettbewerb unter den in den Kantonen Aargau und Solothurn heimatberechtigten oder seit mindestens 1. Januar 1958 niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität. Architekten im Preisgericht: E. Boßhardt, Winterthur, H. Reinhard, Bern, Professor P. Waltenspuhl, Zürich, K. Kaufmann, Kantonsbaumeister, Aarau, und G. Sidler, Stadtbaumeister, Aarau; Ersatzmänner M. Jeltsch, Kantonsbaumeister, Solothurn und M. Meier, Vizedirektor der Eidgenössischen Baudirektion, Bern. Zur Prämierung von sechs bis sieben Entwürfen der ersten Stufe stehen Fr. 28 000.– und für zwei bis drei Ankäufe Fr. 4000 zur Verfügung. Für den beschränkten Wettbewerb der zweiten Stufe gelangen Fr. 40 000.– zur Verteilung. Anforderungen: Situationsplan 1:1000, Grundrisse, Fassaden und Schnitte 1:500, Modell 1:1000, kubische Berechnung, Erläuterungsbericht. Anfragen sind bis 30. November schriftlich an das Kantonale Hochbauamt, Aarau, zu richten. Dasselbe können auch die Unterlagen gegen Hinterlegung von Fr. 50.– bezogen werden; Einreichungszeitpunkt 30. April 1960.

**Projekt-Wettbewerb für eine Schulanlage mit Turnhalle am Battenberg in Biel**

eröffnet vom Gemeinderat der Stadt Biel unter den in den Amtsbezirken Biel, Nidau, Erlach, Aarberg, Büren an der Aare, Neuveville, Courtelary und Moutier seit mindestens 1. Januar 1958 niedergelassenen Architekten. Die Wettbewerbs-Unterlagen liegen beim Hochbauamt Biel zur Einsicht auf und können gegen ein Depot von Fr. 40.– bei der Baudirektion Biel bezogen werden. Das Wettbewerbs-Programm allein kostet 1 Fr. Bei Posteinzahlung auf Konto IVA 1 der Stadt kasse Biel, mit ausdrücklichem Ver-

merk «Wettbewerb Schulanlage Battenberg» werden die Unterlagen zugestellt. Termine: Fragestellung: 31. Dezember 1959; Projekteingabe: 29. April 1960.

**Kantonsschule auf dem Areal  
Rämibühl in Zürich**

Projektwettbewerb unter den im Kanton Zürich verbürgerten oder seit mindestens 1. Oktober 1958 niedergelassenen Architekten. Architekten im Preisgericht sind B. Witschi, Kantonsbaumeister, Zürich, Professor P. Waltenspuhl, Genf, A. Wasserfallen, Stadtbaumeister, Zürich, M. Ziegler, Zürich; Ersatzmann B. Giacometti, Zürich. Zur Prämierung von fünf bis sechs Entwürfen stehen Fr. 55 000.– zur Verfügung. Anforderungen: Situationsplan 1:500, Grundrisse, Fassaden und Schnitte 1:500, Grundriss und Schnitt eines Klassenzimmers 1:100, Modell 1:500, kubische Berechnung, Erläuterungsbericht. Anfragen sind bis 15. Dezember schriftlich an die Direktion der öffentlichen Bauten, Walchetur, zu richten. Ablieferung bis 25. April 1960 an die Kanzlei des kantonalen Hochbauamtes, Walchetur, Zimmer 419, Zürich 1. Dasselbe können auch die Unterlagen gegen Hinterlegung von Franken 40.– bezogen werden.

**Neuausgeschriebene Wettbewerbe**

**Bebauungsplan für Renens-Gare**

Ideenwettbewerb, veranstaltet von der Gemeinde Renens. Teilnahmeberechtigt sind Architekten und Ingenieure mit Hauptberufssitz im Kanton Waadt sowie Waadtländer ohne Rücksicht auf ihren Sitz, ferner Architektur- und Ingenieurstudenten der EPFL. Fachleute im Preisgericht sind: Pierre Quillet, Architekt, Lausanne, H. Robert von der Muhl, Architekt, Lausanne, Paul Bardet, Ing. CFF, Lausanne, Walter Schilling, Bauvorstand, Renens, Henri Nicollier, Polizeivorstand, Renens; Ersatzmann Paul Ferrini, Geometer, Lausanne. Preissumme Fr. 15 000.– Für allfällige Ankäufe stehen Fr. 5000.– zur Verfügung. Einzureichen sind: Bebauungsplan 1:2000, Teilplan sowie die nötigen Schnitte 1:500. Die Unterlagen können bis am 10. November eingesehen werden beim Greffe municipal de Renens, täglich während der Bürostunden; dort können sie auch gegen Hinterlage von Fr. 40.– bezogen werden. Anfragen sind bis 20. November an die gleiche Adresse zu richten. Ablieferungszeitpunkt 10. März 1960.

**Turnhallen- und Saalbau in Gersau**

Beschränkter Projekt-Wettbewerb unter sechs Eingeladenen. Fachrichter im Preisgericht: Max Kopp, Zürich, alt Kantonsbaumeister H. Peter, Zürich, Moritz Räber, Luzern; Ersatzmann Ed. Renggli, Luzern. 1. Preis, Fr. 1200.– Heinrich auf der Maur, Küsnacht am Rigi. 2. Preis, Fr. 800.– Alberto Camenzind, Mitarbeiter Bruno Brocchi, Lugano. 3. Preis, Fr. 700.– Gottfried Reinhard, Luzern. 4. Preis, Fr. 500.– Meinrad Camenzind, Gersau. Zusätzliche Entschädigung Fr. 800.– mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung: Max Müller, Lachen. Zusätzliche Entschädigung Fr. 400.– Walter Rigert, Bern. Ferner erhält jeder Projektverfasser eine feste Entschädigung von Fr. 600.–

**Oberstufenschulhaus in Dübendorf**

16 Projekte sind rechtzeitig eingereicht worden. Ergebnis: 1. Preis, Fr. 3400.– mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung: F. Strohmeier, Dietikon. 2. Preis, Fr. 2700.– K. Pfister, Küsnacht. 3. Preis, Fr. 2400.– E. Rüegger, Zürich. 4. Preis, Fr. 2000.– A. Dindo, Thalwil. 5. Preis, Fr. 1700.– O. Bitterli, Zürich. 6. Preis, Fr. 1500.– M. Höhn, Dübendorf. 7. Preis, Fr. 1300.– W. Riemsberger, Dübendorf.

## Neues Diktiergerät

# PHILIPS



**nur Fr. 480.-**

plus Zubehör

Geringes Gewicht,  
geeignet für Reise und Büro

Gleicher Gerätetyp  
für Chef und Sekretärin

Sehr klare Wiedergabe  
durch normales Tonband

Tonbandspulen vereinigt  
in Plexiglas-Kassette,  
dadurch einfacher Bandwechsel

2 x 20 Min. Diktierzeit pro Kassette

Spielend leichte  
Korrektur und Wiederholung



## Waser

Gebietsvertretung für Zürich und die Ostschweiz  
Vorführung und Verkauf Limmatquai 122 Telefon 24 46 03

### Wettbewerbe (ohne Verantwortung der Redaktion)

Ablieferungs- termin	Objekt	Ausschreibende Behörde	Teilnahmeberechtigt	Siehe Heft
15. Januar 1960	Primarschulhaus im «Kleinfeld»	Einwohnergemeinde Dulliken	Architekten, die seit dem 1. August 1959 in den Bezirken Olten und Gösgen niedergelassen oder heimatberechtigt sind	November 1959
29. Februar 1960	Kirche mit Pfarrhaus in Winterthur- Veltheim	Kirchenpflege Veltheim	Fachleute reformierter Konfession, die in Winterthur heimatberechtigt oder seit min- destens 1. Jan. 1957 niedergelassen sind	November 1959
10. März 1960	Bebauung Renens-Gare	Gemeinde Renens	Fachleute, die im Kanton Waadt nieder- gelassen oder heimatberechtigt sind, ferner Arch.- und Ing.-Studenten der EPUL	Dezember 1959
31. März 1960	Erweiterungsbauten der naturwissen- schaftlichen Fakultät der Universität Freiburg	Stiftung für den Ausbau der naturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Freiburg	Siehe Seite XI 30	November 1959
25. April 1960	Kantonsschule auf dem Areal Rämibühl in Zürich	Direktion der öffentlichen Bauten	Architekten, die im Kanton Zürich heimat- berechtigt oder seit mindestens 1. Oktober 1958 niedergelassen sind	Dezember 1959
29. April 1960	Schulanlage mit Turnhalle am Battenberg in Biel	Gemeinderat der Stadt Biel	Architekten, die in den Amtsbezirken Biel, Nidau, Erlach, Aarberg, Büren a.d. Aare, Neuveille, Courtelary und Moutier seit mindestens 1. Januar 1958 niedergelassen sind	Dezember 1959
30. April 1960	Infanteriekaserne in Aarau	Aargauische Baudirektion Aargauische Militärdirektion	Schweizer Architekten, die in den Kantonen Aargau und Solothurn heimat- berechtigt oder seit mindestens 1. Januar 1958 niedergelassen sind	Dezember 1959

Geheizt wird mit

OERTLI Oelbrenner

### Montage- und Servicestellen:

Aarau, Aigle, Baden, Basel, Bellinzona,  
Bern, Biel, Burgdorf, La Chaux-de-Fonds,  
Chur, Delémont, Fribourg, Genève,  
Glarus, Gstaad, Interlaken, Klosters,  
Langenthal, Lausanne, Locarno, Lugano,  
Luzern, Neuchâtel, Olten, Rapperswil,  
Schaffhausen, Schwyz, Solothurn, Sur-  
see, Stans, St. Gallen, St. Moritz, Thun,  
Tramelan, Visp, Winterthur, Wohlen,  
Zug, Zürich

Ing. W. Oertli AG. Dübendorf